## ITT

## SCHAUB-LORENZ

## STEREO 3002 electronic <br> Scan by Daniel Doll

Typ 52530227 Dekor Nußbaum


Technische Daten
Netzanschluß
Sicherungen

Leistungsauinahme
Bestückung
Abmessungen und
Gewicht
HF-Tel
UKW-Stationstasten
Wellenbereiche

Rauschzahl bel FM
ZF-Festigkeit
Spiegelwellenselektion

Deemphasis
Stereo-Decoder
Begrenzung
Automatische
Nachstimmung
$110 / 127 \mathrm{~V}, 220 \mathrm{~V} .50 / 60 \mathrm{~Hz}$
0,5 A träge bei 110/127 V
$0,25 \mathrm{~A}$ träge bei 220 V
0,25 A träge (Skalenbeleuchtung und UKWAbstimmspannung)
$2 \times 0,8 \mathrm{~A}$ träge (Kanalsicherung)
Minimum 8 W , Maximum 30 W
33 Transistoren, 22 Dioden, 2 Gleichrichter
Breite $39,5 \mathrm{~cm}$, Höhe $8,65 \mathrm{~cm}$, Tiefe $20,5 \mathrm{~cm}$; 4 kg

4 FM-Festsendertasten
L $145-285 \mathrm{kHz}$ 2070-1053 m
M1 510-1030 kHz 588- 291 m
M $2 \quad 989-1605 \mathrm{kHz} \quad 303-187 \mathrm{~m} \quad$ ( $49 \mathrm{~m}-$
$\begin{array}{lrrr}\mathrm{K} 1 & 5,8-6,37 \mathrm{MHz} \quad 51,71-47,1 \mathrm{~m} \text { Band) }\end{array}$
$\begin{array}{lll}\mathrm{K} 2 & 6,82-18,21 \mathrm{MHz} & 43,99-16,47 \mathrm{~m}\end{array}$
U $87,5-104 \mathrm{MHz} \quad 3,42-2,88 \mathrm{~m}$
Kreise
ZF
Regelkreise
Eingebaute Antennen
Empfindlichkeiten
AM davon 2 veranderlich durch $C$
FM 12 davon 4 veränderlich durch C
AM 5 Kreise, 460 kHz
FM 8 Kreise, $10,7 \mathrm{MHz}$, FM-Begrenzung
AM auf 3 Stufen, Vorstufe UKW-Teil
Ferritantenne für M 1, M 2 und $L$
Netzantenne für K 1, K 2 und U
AM: L besser als $25 \mu \mathrm{~V}$
M 1 besser als $25 \mu \mathrm{~V}$ bei $30 \%$
M 2 besser als $20 \mu \mathrm{~V}$
K 1 besser als $30 \mu \mathrm{~V}$
K 2 besser als $30 \mu \mathrm{~V}$
FM: ca. $2 \mu \mathrm{~V}$ bei $22,5 \mathrm{kHz}$ Hub
und 20 dB Rauschabstand
6,5 dB
AM besser als 46 dB . FM besser als 75 dB
$A M$ : $M 1, M 2$ und $L$ besser als 35 dB
K 1 und K 2 besser als 12 dB
FM: besser als 60 dB
$50 \mu \mathrm{sec}$ nach Norm
integriert, Stereo-Leuchtanzeige, Decodierung nach dem Schalterprinzip
$5 \mu \mathrm{~V}$ Einsatzpunkt
$\pm 300 \mathrm{kHz}$ Fangbereich, abschaltbar

NF am Decoder-
ausgang
a) Ubertragungsbereich
b) Unterschiede der Ubertragungsmaße der Kanäle
c) Klirrfaktor
d) Ubersprechdämpfung
e) Fremdspannungsabstand
f) Geräuschspannungsabstand
g) Pilottonfremdspannungsabstand

NF-TEIL
Ausgangsleistung

Frequenzbereich
Leistungsbandbreite
Dämpfungsfaktor
Obersprechdämpfung
Fremdspannungs-
abstand
Ausgänge
Eingänge
(Empfindlichkeiten
und Eingangs-
impedanzen)
Lautstärke-Einsteller
Balance-Einsteller
Klang-Einsteller

Mono/Stereo


#### Abstract

$\quad 40-\quad 50 \mathrm{~Hz} \pm 3 \mathrm{~dB}$ über $\quad 50-6300 \mathrm{~Hz} \pm 1,5 \mathrm{~dB}$ über $6300-12500 \mathrm{~Hz} \pm 3 \mathrm{~dB}$


besser als 3 dB im Bereich $250-6300 \mathrm{~Hz}$ besser als $2 \%$ nach DIN 45500
besser als 26 dB bei 1000 Hz und 40 kHz Hub
$40-15000 \mathrm{~Hz} 50 \mathrm{~dB}$ für Stereo und Mono bei 75 kHz Hub
$40-15000 \mathrm{~Hz} 60 \mathrm{~dB}$ für Stereo und Mono bei 75 kHz Hub
besser als 30 dB bei 19 kHz
besser als 40 dB bei 38 kHz
nach DIN 45500
$2 \times 10$ Watt Sinusdauerton
bei $4,0 \Omega$ Außenwiderstand
$2 \times 15$ Watt Musikleistung
$20-30000 \mathrm{~Hz} \pm 3 \mathrm{~dB}$
$40-25000 \mathrm{~Hz}$ (Sinus-Dauerton bei max. $1 \%$ Klirrfaktor)
größer als 20
größer als 45 dB
70 dB
2 Lautsprecher-Normbuchsen
(für Lautsprecher 4-16 Ohm)
Tonband 200 mV an 100 kOhm
TA/Krist. 650 mV an 1 MOhm
TA/Magn. 4 mV
mit 2 Anzapfungen zur gehörrichtigen Lautstärkeeinstellung
jeder Kanal bis Null regelbar
Regelbereich des Bässe-Einstellers
$+10 \mathrm{~dB} /-20 \mathrm{~dB}$
Regelbereich des Höhen-Einstellers
$+10 \mathrm{~dB} /-20 \mathrm{~dB}$
wahlweise schaltbar durch Drucktaste


WTHOUT PLUS OR MINUS SIGN AAE MEASURED TO CHASSIS GROUND
INSTRUMENT $100 \mathrm{KN} N \mathrm{~L}$.

AUELEMENTE/LOCATION OF COMPONENTS

| AUELEMENTE/LOCATION OF COMPONENTS |
| :--- |
| GE/LOCATION | \(\begin{aligned} \& POSITION -NR <br>

\& POSITION NO\end{aligned}\)

| POSITIONS -NR |  |
| :--- | :---: |
| POSITION NOCATION |  |
|  | $1-199$ |
| SSIS | $200-299$ |
| TUEEL |  |
| TUNER |  |

TUNER
WELLENBEREICHE / WAVE-RANGES

| UKW (FM) | 87, 5-104 MHz |
| :---: | :---: |
| KW (SW) | $6.82-18.21 \mathrm{MHz}$ |
| 49 m Band | $5.8-6.37 \mathrm{MHz}$ |
| MW1 | $510-1030 \mathrm{kHz}$ |
| MW2 | $509-1605 \mathrm{kHz}$ |
| LW | $145-285 \mathrm{kHz}$ |
| ZF (IF) | $460 \mathrm{kHz}, 10,7 \mathrm{MHz}$ |


| (L) Lautstarke/ Volume |
| :--- | :--- |
| (B) bass |
| (H) hohen/treble |
| (BA) balance |


| belastbarkeit der WIDERSTANDE <br> LOAD OF RESISTORS |  |
| :---: | :---: |
| - | $1 / 10 \mathrm{~W}$ |
| - $]$ | $1 / 8 \mathrm{~W}$ |
| - III- | $1 / 3$ w |
| -1而 | 1 w |
| $\square-$ |  |
| - - |  |




Abgleichanweisungen
AM-Abgleich ${ }^{1}$ ) Erforderliche Meßgeräte: Meßsender, Outputmeter

| Reihenfolge des Abgleichs | Be-reichsTaste | Skalenzeiger | MeBsender ${ }^{2}$ ) |  | Einspeisung und MeBaufbau | Ab gleich | Skalenzeiger | Meßsender ${ }^{2}$ ) |  | $\begin{gathered} \text { C- } \\ \text { Ab- } \\ \text { gleich } \end{gathered}$ | Anzeige |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | Frequenz | Modulation |  |  |  | Frequenz | Modulation |  |  |
| ZF | M II | 1630 kHz | 460 kHz | AM $30 \%$ 400 Hz | Meßsender mit 5 Ohm zur Masse (Ri 5 Ohm) an TP 2 und TP 6 (Masse). L 322 und L 325 mit je 180 Ohm bedämpfen, nach ZFAbgleich entfernen. | $\left.\begin{array}{l} \mathrm{L} 602 \\ \mathrm{~L} 324 \\ \mathrm{~L} 323 \\ \mathrm{~L} 321 \\ \mathrm{~L} 320 \end{array}\right\}^{3}$ | - | - | - | - | Max. Output |
| Oszillator M II | M II | 1030 kHz | 1030 kHz | " | „ | L $307{ }^{\text {4 }}$ ) | 1500 kHz | 1500 kHz | $\begin{gathered} \text { AM 30 \% } \\ 400 \mathrm{~Hz} \end{gathered}$ | C 324 | " |
| Oszillator M I | M I | - | - | " | " | - | 1000 kHz | 1000 kHz | " | C 325 | " |
| Oszillator L | L | - | - | , | " | - | 250 kHz | 250 kHz | " | C 329 | " |
| Oszillator 49 m | Ku.AFC | 6 MHz | 6 MHz | " | " | L $309{ }^{4}$ ) | - | - | " | - | " |
| Ferritstab M II | M II | 1030 kHz | 1030 kHz | " | Meßsender über 5 k und $10 \mathrm{nF}(\operatorname{Ri} 5 \mathrm{k})$ an TP 2 und TP 6 (Masse) | L 1 | 1500 kHz | 1500 kHz | " | C 309 | " |
| Ferritstab M I | M I | 555 kHz | 555 kHz | " | $\square$ | L 3 | 1000 kHz | 1000 kHz | " | C 311 | " |
| Ferritstab L | L | 165 kHz | 165 kHz | " | " | L 4 | 250 kHz | 250 kHz | " | C 304 | , |
| Eingang 40 m | K u.AFC | 6 MHz | 6 MHz | . | - . | L $305{ }^{4}$ ) | - | - | - | - | " |
| ZF-Sperrkreis | M I | 550 kHz | 460 kHz | " | über Kunstantenne an Antennenbuchse | L 301 | - | - | - | - |  |
| 5 kHz -Sperre | M II | - | 5 kHz | - | $\begin{aligned} & 5 \mathrm{kHz} \text {-Generator } \\ & (\mathrm{Ri} 600 \Omega) \text { an TP } 4 \end{aligned}$ | L $332{ }^{\text {a }}$ ) | - | - | - | - | Output |

${ }^{1}$ ) Es ist zu empfehlen, den Abgleich mit Wobbler und Oszillograph durchzuführen, dabei Oszillograph an TP 4 und TP 7 (Masse) anschließen. Abgleich auf maximale Kurvenhöhe und Kurvenanschließen
symmetrie.
FM-ZF-Abgleich Erforderliche MeBgeräte: Wobbler mit $10,7 \mathrm{MHz}$ Wobbelbereich und Eichmarke, Oszillograph, Meßsender. Mitteninstrument mit $\pm 10 \mu \mathrm{~V}$ Vollausschlag.
C 354 , C 357 und C 360 sind abzulöten.

|  | Reihenfolge des Abgleichs | Be-reichsTaste | Abgleich- <br> Frequenz | Meßgeräteanschluß und Meßaufbau | Abgleich | Kurve |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1. | ZF L 604 $L 319$ $L 317$ $L \quad 315$ $L 313$ $L 302$ | U | $10,7 \mathrm{MHz}$ | Wobbler (Ausgang mit 60 Ohm abgeschlossen) an Lö. 320 und Lö. 319 (Masse). Oszillograph mit 100 pF zur Masse und über 10 k an Lö. 606 und TP 7 (Masse). Verbindung zwischen Lö. 202 und Lö. 320 unterbrechen. Elkobrücke zwischen Lö. 605 und Lö. 606 ablöten ( $L$ 608/609 verstimmen). | $\begin{gathered} \left.\mathrm{L} 604, \mathrm{~L} 319^{*}\right)_{2} \\ \left.\left.\mathrm{~L} 317^{*}\right), \mathrm{~L} 315^{*}\right), \\ \left.\left.\mathrm{L} 313^{*}\right), \mathrm{~L} 302^{*}\right) \\ \text { auf max. Summen- } \\ \text { kurve } \end{gathered}$ |  |
| 2. | L 207 | U | $10,7 \mathrm{MHz}$ | Verbindung zwischen Lö. 202 und Lö. 320 wieder herstellen. Wobbler ( 60 Ohm AbschluB) über ca. 2 pF an TP 201 und in der Nähe des Langloches an das Tuner-Gehäuse (Masse). | L 207 auf max. Summenkurve | 4 |
| 3. | Diskriminator Kurvenabgleich L 608/609 | U | $10,7 \mathrm{MHz}$ | Wobbler wie unter 2. Oszillograph an TP 3 und TP 7 (Masse). Nach dem Abgleich Lö. 605 mit Lö. 606 wieder verbinden. | L 608, L 609 auf maximale und spannungssymmetrische Differenzkurve |  |
|  |  |  |  | Meßsenderanschluß wie Wobbler unter 2. mit einem Pegel, der etwa 1 mV Antennenspannung entspricht, Meßsender auf genaue Mittenfrequenz der Wobblerkurve abstimmen. Mitteninstrument über je 47 k an TP 3 und TP 7 (Masse). | L 608, 609 auf Nullanzeige des Mitteninstruments abgleichen |  |

*) Abgleich auf das erste Maximum (vom Spulenfuß aus gesehen).
FM-HF-Abgleich Erforderliche Meßgeräte: Meßsender, Outputmeter, Röhrenvoltmeter Ri>10 M $\Omega$

| Reihenfolge des Abgleichs | Ber.Taste | Skalenzeiger | Frequenz | ender <br> Modulation | Einspeisung | Abgleich | Skalenzeiger | Meßs Frequenz | ender <br> Modulation | Abgleich | Anzeige *) |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{aligned} & \text { Oszillator **) } \\ & \text { Feinabgleich } \end{aligned}$ | UKW | $\begin{aligned} & 87,3 \mathrm{MHz} \\ & \text { (Kanal 1) } \end{aligned}$ | 87,3 MHz | $\begin{gathered} \mathrm{FM} \\ 22,5 \mathrm{kHz} \\ \text { Hub } \end{gathered}$ | UKW- <br> Antennenbuchsen | $\left\lvert\, \begin{array}{cc} \mathrm{R} & 338 \\ 4,5 & \mathrm{~V} \\ \hline \end{array}\right.$ | $\begin{aligned} & 102 \mathrm{MHz} \\ & \text { (Kanal 50) } \\ & \hline \end{aligned}$ | 102 MHz | $\begin{gathered} \text { FM } \\ 22,5 \mathrm{kHz} \\ \text { Hub } \end{gathered}$ | R 320 | max. Output |
| HF-Bandf. sek. |  | $\begin{aligned} & 102 \mathrm{MHz} \\ & \text { (Kanal 50) } \end{aligned}$ | 102 MHz |  |  | C 215 | $\begin{aligned} & 87,3 \mathrm{MHz} \\ & \text { (Kanal 1) } \end{aligned}$ | $87,3 \mathrm{MHz}$ |  | L 205 | max. Output (unteres Max.) |
| HF-Bandf. prim. |  |  |  |  |  | C 210 |  |  |  | L 203 |  |
| Eingangskreis |  |  |  |  |  | C 203 |  |  |  | L 201/202 | max. Output (oberes Max.) |

*) „oberes" oder .,unteres" Maximum
bezogen auf den Spulenfuß
**) Bei evtl. Reparaturen am Tuner ist zuerst der Grob-Abgleich des Oszillators wie
folgt auszuführen:

1. Skalenzeiger rechter Anschlag ( $87,3 \mathrm{MHz}$ ) Mit R $338-4,5 \mathrm{~V}$ an Lö 348 einstellen Mit L 210 (oberes Max., max. Output)
2. Skalenzeiger auf 104 MHz Mit R 32025 V an Lö 340 einstellen Mit C 220 max. Output


Decoder-Abgleich
Vor dem Abgleich die Taste $U$ drücken, Empfänger auf Meßsender frequenzgenau abstimmen. Einspeisung: über Anpassung auf 240 Ohm an FM -Antenneneingang mit mindestens 1 mV HF Pegel. Zur Anzeige kann sowohl Oszillograph als auch Röhrenvoltmeter verwendet werden.

| Reihenfolge des Abgleichs | Modulation des Meßsenders | AbgleichPunkt | Abnahme der Anzeige | Bemerkung |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 76 kHz Sperrkreis | 76 kHz <br> Hub freigestellt | L. 326 | Kollektor T 303 *) | Abgleich auf Minimum. |
| 19 kHz Kreise | 19 kHz | $\begin{aligned} & \text { L } 327 \\ & \text { L } 329 \end{aligned}$ | TP 8 *) | Abgleich auf Maximum. Mono-Taste drücken, damit nicht übersteuert wird. |
| 38 kHz Kreis | 19 kHz | L 330 | Kollektor T $307{ }^{*}$ ) | Abgleich auf Maximum. <br> Mono-Taste auslösen, damit die Stereo-Anzeigelampe aufleuchtet. |
| Ubersprechdämpfung | Multiplexsignal 1 kHz links Pilotanteil 8 \% Hub 75 kHz | $\begin{aligned} & \text { L } 329 \\ & \text { R } 363 \end{aligned}$ | Decoderausgänge | Durch wechselseitiges Drehen an den Abgleichpunkten Abgleich des rechten Kanals auf Minimum. Achtung! R 370 muß so eingestellt werden, daß Stereo-Anzeige aufleuchtet. |
| Ubersprechdämpfung | wie oben jedoch rechts | $\begin{aligned} & \hline \text { L } 329 \\ & \text { R } 363 \\ & \hline \end{aligned}$ | Decoderausgänge | Wie oben, jedoch linker Kanal auf Minimum. |
| Ubersprechdämpfung |  | $\begin{aligned} & \text { L } 329 \\ & \text { R } 363 \end{aligned}$ | Decoderausgänge | Durch Wiederholen der obigen zwei Abgleichvorgänge Übersprechdämpfungen einander angleichen. |
| Feststellen der StereoEinschaltschwelle | $\begin{gathered} 1 \mathrm{kHz} \\ \text { Hub } 75 \mathrm{kHz} \end{gathered}$ | - | Decoder-Eingang | Höhe des NF-Signals feststellen. Meßsender so weit in der HF zurückdrehen, daß dieser Wert auf 0,7 absinkt (Gerät nachstimmen oder Automatik einschalten). |
| Einstellen der StereoEinschaltschwelle | Pilotanteil 8 \% Hub 75 kHz | R 370 | Stereo-AnzeigeLampe | Im oben festgestellten Zustand R 370 so einstellen, daß Stereo-Lampe einschaltet. |

Sofern der Decoder allein abgeglichen werden soll, ist der Abgleich sinngemäß nach obiger Tabelle durchzuführen.
Der Eingangswert des Multiplexsignals soll dabei ca. $750 \mathrm{mV}_{\mathrm{ss}}$ betragen.
${ }^{*}$ ) Mit möglichst geringer Belastung und Verstimmung des jeweiligen Kreises (Anschluß über ca. 20 k ).
Abgleichlageplan
? 18.8

## Antriebsschema

## Auflegen des Skalenseils

AM-Drehko schließen. Dabei zeigt der Ausbruch des Seilrades A nach unten (siehe Zeichnung). Das Antriebsseil mit einer Schlaufe am Seilrad $\mathbf{A}$ in Nase $\mathbf{J}$ einhängen, unterhalb der Radnabe L vorbeiführen, in die hinterste Rille einlegen und mit einer $1 / 2$ Windung in Pfeilrichtung um Seilrad A. Mit einer $1 / 2$ Windung um Seilrolle B zu C, dann mit 2 Windungen um Antriebsrolle D (siehe Zeichnung). Von hier über Seilrolle E, Seilrolle M und Seilrolle $\mathbf{F}$ zum Seilrad A. Das Skalenseil in die zweite Rille von hinten einlegen, $21 / 2$ Windungen in Pfeilrichtung um Seilrad A. Jetzt das Skalenseil an einem Ende der Feder $\mathbf{H}$ anknoten. Feder H durch den Ausbruch führen und in die Nase $K$ einhängen.

## Kabelschema der Skalenbeleuchtung

## Auflegen des Beleuchtungskabels:

Die Feder (1) mit der Führungsschnur im Loch des Abschirmbleches (bei A), den Stahlhaken (2) im Langloch des UKW-Teils (bei B) einhängen. Das Beleuchtungskabel (5) an den Lötstützpunkten Lö 105 und Lö 106 (Abschirmblech) anlöten. Das Beleuchtungskabel (5) von unten durch den linken Ausschnitt in der Skalenblende (6), über den Steg, unter der Blende (6) zum nächsten Ausschnitt führen (siehe Zeichnung). Das Beleuchtungskabel jetzt, wie die Zeichnung zeigt, weiter in Pfeilrichtung verlegen und an die Osen am Zeiger anlöten.


